WINFIRE - Tir en campagne 4.2

1. INTRODUCTION

WINFIRE 4.2 fonctionne sur Windows XP, Vista, 7, 8 et 10 32bit et 64bit.

Déroulement / Aperçu

- Charger le programme depuis internet et installer le. Pour ce faire, sélectionnez le site internet <u>www.infrasoft.ch</u> et suivez les instructions sous Feldschiessen 2017 / Tir en campagne 2017. Pour cette procedure vous avez besoin le <u>code de licence</u> qui est envoyé per e-mail à vous. Détails à voir sous chapitre 2.1
- 2. Si vous avez installez le programme selon les instructions, démarrez-le. Vous arriverez à un masque « d'initialisation », et là vous devrez indiquer encore une fois le code de licence et puis charger vos données de place de tir / giron. A cet instant, vous devez encore être connecté à internet. Après le chargement, contrôler que vos places de tir figurent toutes dans le système, ainsi que les girons et que les données des sociétés soient correctes. Si vous constatez des erreurs, veuillez svp prendre contact avec votre responsable du tir en campagne.
- 3. Ensuite, vous pouvez prendre votre PC au stand de tir et introduire des tireurs et des résultats, imprimer des cartes couronne, sélectionner et imprimer des listes. En principe, le programme ne contient plus qu'un masque à partir duquel vous pouvez réaliser toutes les opérations dont vous avez besoin. Pour commencer, le programme va demander un « disque de sécurité ». Le mieux, est de vous munir d'un Memory-stick (clé USB) et de définir ce dernier comme « disque de sécurité ». Le programme va effectuer une sauvegarde automatiquement toutes les 10 minutes.
- 4. Lorsque tous les résultats ont été introduits le dimanche du tir en campagne, veuillez svp élaborer un classement général et un classement de sociétés et contrôlez que tout ait bien été introduit. Ensuite faites contact avec l'internet. Ev. vous avez besoin de rentrer chez vous avec votre pc. Puis demarrez le programme encore une fois et cliquez à "Envoyer résultats". Là vous cliquez à "Envoyez tous les résultats à l'internet" et attendez jusqu'à la message qui dit combien de tireurs sont enregistrés dans l'internet.
- 5. Le classement peut être consulté par n'importe qui sur <u>www.infrasoft.ch</u>. Orientez également votre presse, qu'elle peut aller télécharger toutes les informations dont elle a besoin sur ce site web. En cas de besoin urgent, vous pouvez vous-même aller chercher les informations et les envoyer à une rédaction.

NO DE TELEPHONE IMPORTANT

En cas de besoin d'informations pour l'installation, de problème avec WINFIRE, le numéro de téléphone suivant est à votre disposition (en cas d'urgence, également atteignable le soir et le week-end) :

056 / 424 20 89

Nous vous souhaitons un tir en campagne riche en succès et "bon tir" !

Infra Soft Ing. Büro für Software-Entwicklungen Bifigweg 20, 5436 Würenlos / Telefon: 056 / 424 20 89 // www.infrasoft.ch

2. Mode d'emploi programme - tir en campagne

2.1 Installation

Pour l'installation, votre PC doit être connecté à internet. En cas de PCs d'entreprise, l'installation peut être perturbée par rapport à la protection. (anti-virus...)

Sélectionner le site web <u>www.infrasoft.ch</u>., puis « Feldschiessen 2017 / Tir en campagne 2017 » et vous obtiendrez le masque ci-dessous.

WINFIRE - Windows Internet Explorer	
🕲 🕲 🕐 😰 http://www.infrasoft.ch/wind_fs.htm	. ۵
Datei Bearbeiten Ansicht Eavorken Egtras 2	
👷 Favoriten 🙀 🔊 Infra Soft Ing	
🖉 WINFIRE	e 🔹 Sigherheit 👻 Extras 👻 🔞 👻 🎇
Feldschiessen-Programm und Schiessplatz-Daten herunterladen und installieren :	
Tir en campagne, télécharger du logiciel :	
Bitte klicken Sie auf einen der nachfolgenden Bereiche / Veuillez cliquer sur l'installation:	
Installation Feldschiessen-Programm 2017 / Installation du logiciel de tir en campagne 2017	
Ausbau auf Netzwerk-Version (und optional Visualisierung)/ Vérsion de réseau (et visualisation)	
Wenn Sie auf die "Installation Feldschiessen-Programm" klicken, kommt eine Meldung, ob Sie Ausführen, Speichern oder Abbrechen wollen. Klicken Sie au Speichern) und danach nochmals auf "Ausführen". Wenn Ihr Viren-Scanner das Programm blockiren will, antworten Sie hm, dass er die Operation zulas Anweisungen des Installationsprogramms. Am Schluss Sollte ein Lon Bir dir das Feldschiessen-Programm auf Ihrem Desktop sein.	if <mark>"Ausführen"</mark> (nicht sen soll. Folgen Sie den
Si vous cliquez sur "Installation du logiciel de tir en campagne" un message va être affiché. Repondez que le programme doit être exécuter (ne pas enreg Instructions du programme d'installation. A la fin vous trouverez un raccourci sur l'écran.	istrer sous). Suivez les
Bedienungsanleitung deutsch	
Mode d'emploi français	
Mode d'emploi pour renvoyer les résultats	
Townshi wa Hannana	
сличка сли нинероде	

Cliquez sur "Installation Feldschiessen- Programm / Installation du logiciel de tir en campagne" puis vous obtiendrez le message suivant :

Typ: Anwendung, 3.17 MB
Von: www.infrasoft.ch
Ausführen Speichern Abbrechen

Cliquez ici sur **"Ausführen / Exécuter**". Si seulement "Enregistrer" est affiché, enregistrez d'abord le programme d'installation sur le pc et demarrez le ensuite là. Puis apparaît un nouveau message :



Cliquez ici également sur "Ausführen / Exécuter". Si votre anti-virus se manifeste, accepter la condition, dans l'ex. ci-dessous : « Ja, ich vertraue / Oui, j'accepte »Selon le genre d'anti-virus ou de pare-feu, le message peut être différent ou ne pas apparaître du tout.



Ensuite devrait s'annoncer le programme d'installation :

🖶 Installation		
Installation des Feldschiessen-Programms		
Lizenzechlüssel / Cada da lisense		
Installieren / Installer		
Vollinstallation, löscht allfällig vorhandene Daten Installation complète. S'il y a des résultats, ils sont effacés	Kanton / Canton	Distanz / Distance
WINFIRE	Feldschiessen Tir en campagne	

Ici, vous devrez entrer le code de licence que vous avez reçu par e-mail. Cliquer ensuite sur "Installieren / Installer". Ensuite, cela peut durer env. 1 minute jusqu'à ce que l'installation soit terminée. A la fin, le masque disparaît automatiquement. Si tout à bien fonctionné, un icone devrait apparaître sur votre Desktop / bureau. Le programme s'installe dans le registre C:\FS2017G\ ou C:\FS2017P\. Selon votre besoin, vous pouvez installer autant un programme 300m et un pistolet.

Au moment où vous avez commencé à entrer des données du tir en campagne, vous ne devriez plus rien installer. En effet, vos données seraient alors effacées.

2.2 Chargement des places de tir, des sociétés et des tireurs

Lorsque vous démarrerez le programme pour la première fois, un masque d'initialisation apparaîtra. Pour la vérsion française cliquez sur la case active "Französisch".



Vous devrez être connecté à internet, étant donné que la base de données se trouve dans internet. Cliquez ici sur la case active pour le choix des places de tir / giron. Apparait ce qui suit :

••••••	Lizenzschlüssel prüfen / Vérifier le code de licence
	Mindark and Iking day Datas ak singe
	Sicherungsdatei / Reconstruire les donné
	Vereine / Sociétés
	_
	Schützen / Tireurs
Feldschi	essen
	Feldschi

Ici, vous devrez entrer une deuxième fois votre code de licence et puis cliquer sur "Vérifier le code de licence".

Au cas où la connexion internet serait interrompue pendant le chargement depuis la base de données d'internet, le message ci-dessous apparaîtrait :



Quittancer simplement avec OK et essayez encore une fois. Au cas où votre anti-virus serait trop performant (ceci peut surtout se produire lors de PCs d'entreprise), vous devriez pouvoir le désactiver ou alors opter pour un PC privé.

Après la vérification correcte du code de licence votre giron est affiché.

🍘 Feldschiessen-Daten initialisieren / Ini	tialisation des donn	ées du tir en ca	mpagne			
Lizenz-Schlüssel eingeben / Entrez le c	ode de licence :	•••••		Liz Vér	enzschlüssel prüfen / ifier le code de licence	
Schiessplatz / Kreisleitung / Giron	07		Spreitenbach			
Schützen und Vereine der ange einlesen / Enregistrer les tireur indiqué	egebenen Kreisl s et sociétés du	eitung giron		Vereine / Sociétés	Wiederherstellung de Sicherungsdatei / Recor d'un fichier de s	er Daten ab einer hstruire les données sauvegarde
WINFIRE ^{®®®®}	AG	Feld	schies	sen		

Si c'est la place de tir correcte, cliquez sur la case active en haut à droite qui met "Schützen .../ Enregistrer les tireurs et sociétés du giron indiqué". Pour les tireurs, une demande spéciale vous sera faite si vous désirez les tireurs de l'année dernière. Si vous dites NON, vous devez saisir tous les tireurs. Dans l'autre cas, vous avez la possibilité de sélectionner les tireurs ayant tirés le tir en campagne l'année passée à partir d'une liste. Après avoir chargé avec succès les sociétés et les tireurs, le masque d'initialisation disparaît automatiquement, et le masque de « travail » apparaît, masque dans lequel vous allez introduire les tireurs et leur résultat. Au cas où vous vous rendriez seulement compte à ce moment-ci que vous avez téléchargé la mauvaise société, vous devriez contacter votre chef du tir en campagne.

😫 Feldschiessen Sch	nützen und Resulta	ite / '	Tir en o	campag	gne, tir	eures (et résulta	ts											×		
Nombre du tireur						Alle	emand		1				Résu	Nom	Prénom	Né	Société lieu	Société dé	^		
Saciótó	-		-					-	Choisir	tireu	r ==>		•	Benoit	Michel	37	Bienne	Bienne So			
Societe	-				P			_	(Double	e clic				Benoit	Quentin	98	Péry-Reucher	Société de			
Nom			Pré	nom					Affiche	v elac	como	nt s		Bessire	Patrick	67	Péry-Reucher	Société de			
Né en)ame			Aniche	n cias	seine			Bessire	Xavier	89	Péry-Reucher	Société de	-		
Adresse								_	💿 tou	IS	2			Bord	Pascal	70	Bienne	Bienne So			
Aurosoc								_	Set	lem	ent J	+ JJ		Burri	Thomas	61	Bienne	Bienne So	,		
NPA, lieu									Cee	ulom	ent v	+ 5V		Bähler	Nicole	82	Péry-Reucher	Société de	-		
-		1				'arta d'	hannour		SOL	ulom	sint ut	mes		Bürki	Peter	56	Orvin	Sté de tir c	c		
Arme						ládaill	nonneur		dat	te				De Menech	Luca	87	Péry-Reucher	Société de	:		
Résultat						leuain	e		O exp	pédit	ion M	D/MH		Dellsperger	Waldemar	32	Péry-Reucher	Société de	2		
					□ 1	8 man	n. touché	s	365 E	5 .0				Devaux	Michel	56	Orvin	Sté de tir c	-		
						arto in	nrimán		Iron	rimor	liete	. 1		Fischer	Jean-Jacques	39	Orvin	Sté de tir c	i i		
						ante m	nhumee		imp	mmer	iiste -			Franz	Michel	45	Orvin	Sté de tir c	:		
											Froidevaux	Kenny Dyonis	89	Bienne	Bienne So	1					
	Enregist	rer l	a na	922		Enr	enistr	er /	Imprimer carte				Froidevaux	Philippe	56	Bienne	Bienne So	i.			
	Enregist		u pu	330	1 12		cgisa	egistier / imprimer carte						Froidevaux	Yanis	86	Bienne	Bienne So	1		
	-	1120			11									Gerber	Jean-Robert	43	Plagne	Sté de tir c	:		
	Efface	r la	pass	e		Effacer le tireur								Gerber	Nadine	61	Plagne	Sté de tir c	2		
					_									Girard	Alexandre	89	Péry-Reucher	Société de	-		
	Clear /	Intro	duir	0 no		u tir	our	1 [Envoy	yer ca	irte			Gobet	Cyril	95	Plagne	Sté de tir c			
	Ciedi /	inte c	uun	e no	uvea	uuu	cui	T	Envoy	yer m	édail	le		Gobet	Isabelle	69	Plagne	Sté de tir c	:		
# Classement de la	société													Gobet	Patrick	64	Plagne	Sté de tir c	:		
V (Double clic)							Ir	nprim	ner liste i	du gir	on v			Gobet	Quentin	98	Plagne	Sté de tir c			
Société lieu	Société dénom.	Dist.	Cat.	Participa	Moyenr	Augmer	Augm. %	Rés. ol	olig Résult	tat C	anton	PL 🔨		Grosjean	Edouard	25	Plagne	Sté de tir c	1		
Bienne	Bienne Sous-Off. et so	300m	4	0	20	0	0		0	0 B	E	25		Grossenbach	Jean-Claude	45	Péry-Reucher	Société de	:		
Orvin	Sté de tir de campagne	300m	4	0	18	0	0		0	0 B	E	25		Grossenbach	Suzanne	33	Péry-Reucher	Société de	1		
Plagne	Sté de tir de campagne	300m	4	0	28	0	0		0	0 8	E	25		Grossenbach	Willy	32	Péry-Reucher	Société de	1		
Péry-Reuchenette	Société de tir	300m	4	0	22	0	0		0	0 B	E	26	_	Gäumann	Heinz	50	Péry-Reucher	Société de	1		
Vauffelin-Frinvilier	Société de tir	300m	4	0	0	0	0		0	0 8	E	27		Herrmann	Ernst	48	Orvin	Sté de tir c	:		
	Sector and the sector of the s				2								_	Herzig	Karl	43	Bienne	Bienne So	j.		
(come and)												×		Hubik	Charles	64	Péry-Reucher	Société de			
				0			_	_	_		_	N		Jaeggi	Moritz	65	Péry-Reucher	Société de	9		
	300n	n			BE	10				Dara	nàtra	. 1	_	Juillerat	Jean	44	Bienne	Bienne So	1		
WINFT	K E 🗖				_	re	Inzemezze	n		rara	neue	5	Lalli Cédric 87 Bienne Bienne So						~		
	Jura	bernois				Tir en campagne Envoyer résultats															

A partir de maintenant, vous pouvez travailler sans connexion internet. Vous pouvez arrêter votre PC, le prendre au stand, le démarrer à nouveau et continuer à saisir des résultats. Les données chargées à partir d'internet sont enregistrées dans une base de données locale dans votre PC.

Lors de la première saisie de résultats, le programme va vous demander à un moment ou un autre, où il doit aller faire une sauvegarde automatique des résultats, c'est-à-dire une copie. Le mieux, c'est d'introduire un Memory-stick (clef USB) dans votre PC durant votre travail avec Winfire, et de l'indiquer comme sauvegarde. Ceci à l'avantage qu'en cas de gros pépins (défectuosité sur le disque dur), les données enregistrées se trouvent sur un support externe (ex.clef USB, disque externe..), et de ce fait, vous évite de devoir tout ressaisir.

😭 Einstellungen / Paramètres	
Imprimer Cartes d'honneur, bordures pour imprimer	
Bordure à gauche (en 0.1 mm) 🕺 Installer imprimante	
Bordure la haut (en 0.1 mm) 130	
Dieguo / classour do samonardo	
Choisir disque / classeur de sauvegarde	
T Activer imprimer des feuilles de stand (seulement (50/25m)	

Si le cas ci-dessus devait se produire et que vous devriez aller chercher vos résultats sur votre disque externe, appelez Infra Soft au 056 424 20 89.

2.3 Enregistrement de résultats, imprimer des cartes couronnes, des listes

Chaque fois que vous démarrez votre programme, le masque de "travail" suivant devrait apparaître :

😤 Feldschiessen Scl	hützen und Resulta	ite / 1	Tir en o	ampag	ne, tir	eures e	et résult	ats												×		
Nombre du tireur	6					Alle	mand							Rési	Nom	Prénom	Né	Société lieu	Société dé			
Société	Péry-Reuchenette	Socié	té de ti	r				-	Che	oisir tire	eur ==>	>			Benoit	Michel	37	Bienne	Bienne So	2		
Nom	Böhlor		Drá	nom	Nice	do			(Do	(Double clic)			Н		Benoit	Quentin	98	Péry-Reucher	Société de	e		
Nom	Darrier	_	Pre	nom	INICO	ле			Af	ficher cl	assem	ent>		61	Bessire	Patrick	67	Péry-Reucher	Société de	e		
Né en	82 E				V D	ame			-				Н		Bessire	Xavier	89	Péry-Reucher	Société de	ē		
Adresse	Les Vernes 22								č	seuler	nent J	+ .1.1	4		Bord	Pascal	70	Bienne	Bienne So)		
	2534 Orvin								C seulement V + SV					44	Burri	Thomas	61	Bienne	Bienne So	2		
III A, neu									C	seuler	nent d	ames	Н	59	Bähler	Nicole	82	Péry-Reucher	Société de	8		
Δrme	90 👻					arte d'	honneu	r	_ seulem. 03.05.2011						Bürki	Peter	56	Orvin	Sté de tir o	¢		
		1			V N	lédaill	e			100.0	33.2011	Н		De Menech	Luca	87	Pery-Reucher	Societe de	5			
Résultat	59	o		<i>.</i>	🔿 expédition MD/MH						Delisperger	vvaldemar	32	Pery-Reucher	Societe de							
					1	o mani	1. touch	es						66	Devaux	Michel	50	Orvin	Ste de tir d	¢.		
						arte in	nprimée		Imprimer liste>					22	Fischer	Jean-Jacques Mekal	38	Orvin	Ste de tir t	c		
													Н	- 3-3	Franz	Michel Kassu Dussis	40	Disease	Ste de tir t			
												1	H	44	Froideneux	Neriny Dyunis Dhilinno	69	Dienne	Bienne So	,		
	Enregist	la pa	sse		Enregistrer / Imprimer c						arte	Н	44	Froideveux	Vania	30	Bienne	Bienne So				
							Н		Cerber	leen Rohert	43	Diagna	Stá da tir i									
	Efface	r la i	nass	6		Effacer le tireur								67	Gerher	Nadine	61	Plagne	Sté de tir i			
	Linace	ιια	pass	C				ace	1 10	, ui cu				07	Girard	Alevendre	89	Playne Dáry Reucher	Société de	-		
								1.1					H	0	Gobet	Cvril	95	Planne	Sté de tir i			
	Clear /	Intro	duir	e nou	ivea	u tire	eur		E	nvoyer	carte módai	مال	H		Gobet	Isabelle	69	Plagne	Sté de tir (2		
								_		nvoyer	meuai	ine	H		Gobet	Patrick	64	Plagne	Sté de tir c	,		
Classement de la V (Double clic)	societe														Gobet	Quentin	98	Plagne	Sté de tir r	c		
V (Double circ)			1					Imprir	nerl	iste du d	airon v		H		Grosiean	Edouard	25	Plagne	Sté de tir /	ć		
Société lieu	Société dénom.	Dist.	Cat.	Participa	Moyenn	Augmer	Augm. %	Rés. c	blig F	Résultat	Canton	PL 🔷	H	47	Grossenbach	Jean-Claude	45	Pérv-Reucher	Société de	e		
Bienne	Bienne Sous-Off. et so	300m	4	4	20	-14	-77.8		18	10.778	BE	25	H		Grossenbach	Suzanne	33	Péry-Reucher	Société de	e		
Orvin	Sté de tir de campagne	300m	4	4	18	-13	-76.5		16	12.938	BE	26	H	57	Grossenbach	Willy	32	Péry-Reucher	Société de	e		
Plagne	Sté de tir de campagne	300m	4	3	28	-16	-84.2	-	26	4.615	BE	26	H		Gäumann	Heinz	50	Péry-Reucher	Société de	e		
Péry-Reuchenette	Société de tir	300m	4	4	22	-20	-83.3	-	20	11.2	BE	26	H		Herrmann	Ernst	48	Orvin	Sté de tir /	c		
	Societe de tir	300m	4	U	U	U	U	-	U	U	BE	27		58	Herzig	Karl	43	Bienne	Bienne So	5		
												~	Π		Hubik	Charles	64	Péry-Reucher	Société de	ē		
<			1	15								>			Jaeggi	Moritz	65	Péry-Reucher	Société de	é		
	200				DE				-		17.55	-			Juillerat	Jean	44	Bienne	Bienne So	5		
				-		e	dschiess	en		Par	amètr	es			Lalli	Cédric	87	Bienne	Bienne So	5		
AA TIAT, TI							Tir en campagne Envoyer résultats															

Dans le bas du masque, apparaissent les sociétés avec les places de tir dans un tableau. A chaque saisie, vous pouvez voir les modifications du nombre de participants. Le résultat de la société n'est plus avtive depuis 2012.

A droite, vous avez **la liste de tous les tireurs**, normalement par ordre alphabétique. Lorsque le résultat d'un tireur à été introduit, le résultat se voit sur le côté gauche avant le nom. Avec un double-clic sur le classement, une copie du tireur s'effectue sur le quart gauche du haut. Vous avez aussi la possibilité de naviguer dans la liste avec le curseur et de sélectionner un tireur avec « Enter » ou la touche « espace ». En cliquant dans la case active « Afficher classement » vous pouvez transformer cette liste en classement. Avec la case active « Imprimer liste », vous pouvez aussi l'imprimer. Sous la case active "Afficher classement", vous avez encore d'autres possibilités de sélections, comme par ex. liste des vétérans et autres.

Lors de la saisie d'un tireur, en tapant la première lettre jusqu'à la troisième lettre de son nom, la liste vient automatiquement se positionner dans l'ordre alphabétique. Si votre tireur se trouve dans la liste, faire un double-clic dans la case. Dans l'autre cas, saisir le tireur au complet. Le champ avec le no du tireur vous montre si vous enregistrez un tireur existant (no du tireur s'affiche) ou si au contraire, vous enregistrez un nouveau tireur (no du tireur vide). Vous pouvez en tout temps sélectionnez un tireur enregistré pour apporter des modifications à son résultat ou autre par un double-clic. Pour la saisie d'un nouveau tireur, le no du tireur doit être vide. Pour ce faire, cliquez sur la case « Clear / Nouveau tireur » avant la saisie.

Lors d'enregistrements effectués pour un tireur avec son résultat, quitter en cliquant sur « Enregistrer la passe » ou « Enregistrer / Imprimer carte ». Ainsi, vous allez voir apparaître votre tireur avec son résultat devant dans la liste. Si vous introduisez des données erronées ou incomplètes, le programme vous affichera un message d'erreur.

Si vous voulez annuler un résultat, rechercher tout d'abord le tireur par un double-clic dans la liste et sélectionner la case active « Effacer la passe » (laisse le tireur et efface seulement le champ

du résultat, le tireur <u>n'apparait</u> pas dans le classement) ou « Effacer le tireur » (efface complètement le tireur). Si un tireur tire **18 zéro**, vous devez saisir le résultat « 0 ». Avec le résultat « 0 », le tireur apparaît dans le classement est également comptabilisé en tant que participant pour la société. <u>Attention :</u> ceci est différent de l'ancien WINFIRE, où le résultat « 0 » était considéré comme non tiré. Ici, le résultat « 0 » signifie tiré, mais tout des zéro.

Impression de cartes couronne: les cartes couronne ne peuvent être imprimées **<u>qu'individuellement</u>**, cela veut dire que vous devez séparer un par un les documents A4 avec les cartes couronne. Pour l'impression de cartes couronne, il est considéré lors de l'installation du programme, que votre imprimante est configurée en A4 et que le compartiment centre les cartes couronne au milieu avec une marge de gauche à 5,2 cm. Si vous devez modifier ces paramètres, cliquer svp sur « **Paramètres** ». La marge peut être modifiée à cet endroit-là (10-tels mm) et cliquer sur « Enregistrer les modifications ». Vous pouvez également régler l'imprimante à cet endroit-là (par ex. sélectionner un autre compartiment, ou une autre imprimante).

2.4 Conclusion, envoyer les résultats

Avant d'envoyer les résultats par Internet, vérifier bien que toutes les données soient rentrées au complet. Pour ce faire, imprimer des classements individuels ainsi que le classement des sections. Contrôler avec les responsables des autres sociétés, que chaque société ait le même nombre de participants. Si tout correspond, cliquer sur « Envoyer résultats ». A ce moment-là, apparaît le masque ci-dessous :



Avant que vous pouvez effectuer cette fonction, vous devrez être connecté à l'internet. Si vous cliquez sur "Envoyer tous les résultats à l'internet".

Important : Lorsque vous avez démarré le chargement du classement des résultats, attendez svp, jusqu'à ce qu'un message apparaisse, vous indiquant le nombre de participants. Il est aussi possible que les données n'aient pas été lues en entier. Contrôler svp de suite sur ce site web, le « Ranglistensystem / Classement dans le système », si toutes vos données se sont correctement enregistrées. Pour ce faire, le mieux est de produire un classement individuel et un classement des sociétés de vos places de tir.

Chaque société peut part la suite sélectionner et imprimer des détails de classement sur ce site web.